

7. Ильютюк С. В. Языковой портфолио студента // Преподавание иностранных языков в неязыковом вузе: переход на двухуровневую систему высшего профессионального образования: тезисы. – Оренбург: Изд-во Оренбургского института (филиал) Университета им. О. Е. Кутафина (МГЮА). 2014. – С.13-19.
8. Мирошникова О. Х. Профессионально-языковая компетентность: Монография. Lambert Academic Publishing, Гамбург, 2011. – 130 с.
9. Мирошникова О. Х. Профессионально-языковой портфель для магистрантов биологических специальностей: учебное пособие. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2014. – 128 с.
10. Ращупкина К. С., Савочкина Т.С. Портфолио как современный измеритель учебных достижений студентов вуза (на примере иностранного языка) // Вестник Тверского гос. ун-та. – 2009. – № 20 – С.48-64.
11. Тюрина С. Ю. Языковой портфолио в курсе «деловой иностранный язык»: опыт использования технологии для магистрантов технического вуза // Труды Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. – 2013. – Том 196.– С. 149-154.
12. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge University Press, 2007 (9th printing). – 260 p.

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ПРОЦЕССЕ ВНЕАУДИТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ КУЛЬТУРНО- ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОГО ХАРАКТЕРА

Д.К. Мосунов, А.Л. Тихонова

Челябинский государственный педагогический университет

Современная профессиональная подготовка будущего учителя иностранного языка требует учёта ряда вызовов времени и общества, касающихся как переосмысления её целевой ориентации (отказ от подготовки профессионально-предметной, основанной на знаниевой парадигме, и переориентация на компетентностное становление), содержательных компонентов, в частности, усиления социокультурной составляющей, появление установки на модификацию функций будущего учителя (транслятора культуры).

Новая языковая ситуация в российском обществе делает настоятельной потребностью владение иностранными языками буквально всех членов социума для осуществления возможности всемерного культурного и информационного обмена, социального и профессионального роста. В этих условиях роль учителя – транслятора иноязычной культуры – представляется уникальной, и его подготовка с необходимостью требует усиления межкультурной составляющей. Учитель должен быть готов сам осуществлять продуктивное взаимодействие с носителем иной культуры, выступать в роли культурного посредника, а также формировать у своих учащихся восприятие действительности сквозь призму двух и более культур.

Таким образом, можно говорить о существовании социального заказа на разработку теоретических и методико-технологических положений формирования межкультурной компетенции будущих учителей иностранного языка во взаимосвязи с профессиональными компетенциями трансмиссии интеркультурного опыта среди обучаемых.

Научные работы в области межкультурной коммуникации и формирования межкультурной компетентности публикуются уже с 70-х годов XX века зарубежными учёными (Hammer, Gudykunst, Wiseman, Ruben, Kealey, Abe, Koester, Olebe, Martin, B.H.Spitzberg, G.Changnon и другими) и отечественными исследователями (Т. Н. Астафуровой, О. В. Брезгиной, В. А. Брылевой, З. В. Возговой, М. В. Гараевой, Г. В. Елизаровой, О. И. Михеевой, С. В. Муреевой, И. Л. Плужник, В. В. Сафоновой, С. Г. Тер-Минасовой, И. И. Халеевой, И. М. Шеиной и другими). В работах раскрывается компонентный состав и модели структурирования межкультурной компетентности, указываются эффективные пути её формирования на занятиях и в самостоятельной работе по иностранному языку.

Формирование межкультурной компетентности следует рассматривать в связи с развитием способности студентов принимать участие в диалоге культур на основе принципов взаимного уважения, терпимости к культурным различиям и преодоления культурных барьеров. Межкультурное обучение направлено на формирование у студентов способности к межкультурной коммуникации и способствует как осознанию студентами своей принадлежности к определённому этносу, так и ознакомлению с традициями и культурными особенностями представителей другой культуры [2].

Современный человек, владеющий иностранным языком, оказывается вовлечённым в процесс общения с другими людьми, каждый из которых представляет свою культуру. Поэтому при изучении иностранного языка важно не только овладеть богатым лексическим запасом, хо-

рошей грамматикой и произношением, но и формировать у себя межкультурную компетентность. Критериями её сформированности выступают умения гибко реагировать на всевозможные непредвиденные повороты в процессе коммуникации; определять адекватную линию речевого поведения; осуществлять безошибочный выбор конкретных средств из обширного арсенала и употребить эти средства сообразно конкретной ситуации.

В ходе формирования межкультурной компетентности взаимодействие двух культур осуществляется в нескольких направлениях: *знакомство с культурой* страны изучаемого языка посредством самого иностранного языка и *усвоение модели поведения* носителей иноязычной культуры; *влияние* иностранного языка и иноязычной культуры на *развитие родного языка* и модель поведения в рамках родной культуры; *развитие личности* под влиянием двух культур [4].

В процессе обучения иностранному языку формирование межкультурной компетентности осуществляется с учетом культурных и ментальных различий, свойственных носителям языка. При этом значимыми факторами выступают – осознание проблем, возникновение которых возможно в межкультурной коммуникации носителей разных культур; понимание общепринятых норм поведения и ценностей. Когда обучающиеся подготовлены к решению указанных выше проблем, они способны преодолеть непонимание, адекватно воспринимать поведенческие реакции и избежать потенциальных конфликтов, вызванных неправильным использованием средств языка, ошибочной интерпретацией поведения собеседника или оценки сложившейся ситуации. Профессиональная деятельность хорошего специалиста предполагает сотрудничество с представителями мирового сообщества, поэтому способность студента преломлять культурные ценности в своём поведении играет важную роль в его становлении как будущего специалиста.

Анализ культуроведческой, лингвокультурологической, лингвометодической и лингводидактической литературы показывает недостаточное раскрытие возможностей формирования межкультурной коммуникации в подготовке учителя иностранного языка в процессе внеаудиторных занятий к культурно-просветительской деятельности.

Этот вид профессиональной деятельности будущего учителя был заявлен и в действовавших ранее стандартах профессиональной подготовки (например, в стандарте 2005 г.), но в тексте самого стандарта существовало лишь краткое разъяснение, касающееся задач учителя в области культурно-просветительской деятельности: «формирование общей культуры учащихся».

Современный ФГОС ВПО направления «Педагогическое образование» описывает не только профессиональные задачи в области культурно-просветительской деятельности («...изучение, формирование и реализация потребностей детей и взрослых; организация культурного пространства»), но и профессиональные компетенции бакалавра-педагога в указанной сфере: способность разрабатывать и реализовывать культурно-просветительские программы; способность выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно-просветительской деятельности.

Культурно-просветительская деятельность – это прогрессирующая социально необходимая деятельность, целью осуществления которой является широкое распространение различного типа информации, имеющей приоритетное значение при установленном уровне развития общества. Культурно-просветительская деятельность вовлечена практически во все составляющие жизни людей: политику, экономику, образование, медицину, досуг, карьеру и т.д.

Особая роль культурно-просветительской деятельности отводится в студенческом периоде жизни. Студенческий возраст – это время интенсивного развития нравственных и эстетических чувств, становления характера и овладения полным набором социальных ролей взрослого человека: гражданских, профессионально-трудовых и др. В. И. Слободчиков, Е. И. Исаев отмечают: «Центральной проблемой молодого человека является нахождение индивидуального, подлинно собственного отношения к социальной реальности, к своей культуре и к своему времени» [3, С. 261].

Культурно-просветительская деятельность осуществляется посредством различных технологий, выбор которых зависит от целей и задач её организации для той или иной аудитории. В студенческом возрасте применяются наиболее интересные и специфические технологии, способствующие максимальному усвоению молодыми людьми транслируемой им информации. Кроме того, выбранные технологии должны соответствовать основным принципам обучения, таким как принцип научности, воспитывающего обучения, соответствия возрастным и индивидуальным особенностям.

Технологии культурно-просветительской деятельности уникальны и разнообразны. Кроме того, в настоящее время наблюдается тенденция увеличения их количества и всестороннего улучшения их моделей. Данные технологии особенно востребованы в системе высшего

образования, так как их применение благотворно сказывается на учебно-воспитательном процессе студентов.

В течение 7 лет кафедры немецкого языка факультета иностранных языков Челябинского государственного педагогического университета участвует в реализации межкультурного проекта «Челябинск – Ванген: Мост Культуры». Студенты имеют прекрасную возможность участвовать в международных фестивалях культуры, ежегодно проводимых в сентябре в г. Ванген (Германия) и в апреле в г. Челябинск.

Участие в подобного рода мероприятиях культурно-просветительского характера позволяет студентам и магистрантам глубже проникнуть в мир иноязычной культуры, осознав особенности своей родной культуры и своего культурного «Я». В процессе данной деятельности у них формируются не только речевые умения и навыки при общении с носителями языка, но и межкультурная компетентность, включающая в себя приятие чужой культуры, толерантное отношение к проявлениям иноязычной культуры, умение преодолевать «культурный шок» при встрече с явлениями и реалиями чужой культуры, которые отсутствуют в родной.

Резюмируя вышеизложенное, мы полагаем, что внеаудиторная деятельность будущих учителей культурно-просветительского характера является хорошей предпосылкой к формированию у них межкультурной компетентности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Психологическое образование: контексты развития. Альманах №3 / под ред. М. А. Гусаковского, А. А. Полонникова. – Мн.: Технопринт, 1999. – 168 с.
2. Садохин А. П. Межкультурная компетенция и компетентность в современной коммуникации: (Опыт системного анализа) // Общественные науки и современность. – 2008 - № 3. – С. 156-166.
3. Слободчиков В. И., Исаев Е. И. Основы психологической антропологии. Психология человека: Введение в психологию субъективности. Учеб. пособие для вузов.– М.: Школа-Пресс, 1995. – 384 с.
4. Третьякова А. В. Формирование межкультурной компетентности с помощью различных видов межкультурного образования / Практическая этнопсихология. – М., 2010. – С. 201-208.